

ODLUKA VIJEĆA
od 18. listopada 2013.

o potpisivanju, u ime Europske unije, revidiranog Memoranduma o razumijevanju sa Sjedinjenim Američkim Državama u vezi s uvozom goveđeg mesa životinja koje nisu tretirane određenim hormonima za poticanje rasta i povećanim carinama koje Sjedinjene Države primjenjuju na određene proizvode Europske unije

(2013/523/EU)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 207. stavak 4. prvi podstavak, u vezi s člankom 218. stavkom 5.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Faza 2 Memoranduma o razumijevanju između Sjedinjenih Američkih Država i Europske komisije u vezi s uvozom goveđeg mesa životinja koje nisu tretirane određenim hormonima za poticanje rasta i povećanim carinama koje Sjedinjene Države primjenjuju na određene proizvode Europskih zajednica („Memorandum o razumijevanju”), koji je usuglašen između Sjedinjenih Država i Europske zajednice 13. svibnja 2009. i koji je Vijeće Europske unije potvrdilo kao međunarodni sporazum Unije, okončana je 1. kolovoza 2013.
- (2) U interesu je Unije produljiti fazu 2 Memoranduma o razumijevanju te istodobno i dalje pokušavati okončati spor unutar WTO-a, Europske zajednice – Mjere u vezi s mesom i mesnim proizvodima (hormoni).
- (3) Komisija je u tu svrhu u pregovorima dogovorila nacrt izmjena Memoranduma o razumijevanju, u skladu s ovlaštenjem za pregovaranje koje je u njemu utvrđeno.
- (4) Trebalo bi potpisati revidirani Memorandum o razumijevanju,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odobrava se potpisivanje, u ime Unije, revidiranog Memoranduma o razumijevanju sa Sjedinjenim Američkim Državama u vezi s uvozom goveđeg mesa životinja koje nisu tretirane određenim hormonima za poticanje rasta i povećanim carinama koje Sjedinjene Države primjenjuju na određene proizvode Europske unije („revidirani Memorandum o razumijevanju”), podložno sklapanju navedenog revidiranog Memoranduma o razumijevanju.

Tekst revidiranog Memoranduma o razumijevanju priložen je ovoj Odluci ⁽¹⁾.

Članak 2.

Predsjednik Vijeća ovlašćuje se odrediti osobu ovlaštenu (osobe ovlaštene) za potpisivanje revidiranog Memoranduma o razumijevanju u ime Unije.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Luxembourg 18. listopada 2013.

Za Vijeće
Predsjednik
L. LINKEVIČIUS

⁽¹⁾ Tekst revidiranog Memoranduma o razumijevanju objavit će se zajedno s odlukom o njegovu sklapanju.